

VOYAGE D'EXPLORATION

# 星空

## 诸神的花园

原著 = Jean-Pierre Verdet

译者 = 徐和瑾



LE CIEL, L'ORDRE ET DÉSORDRE



# 星空

## 诸神的花园

原著 = Jean-Pierre Verdeb

译者 = 徐和瑾



---

图书在版编目(C I P)数据

星空: 诸神的花园 / (法) 韦尔代 (Verdet, J. P.)  
著; 徐和瑾译. - 上海: 上海书店出版社, 2001. 6  
(发现之旅)

ISBN 7-80622-753-9

I. 星... II. ①韦... ②徐... III. 天文学—通俗读  
物 IV. P1-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2001)第17451号

图字: 09-2000-206号

发现之旅 09

# 星空

## ——诸神的花园

原著：Jean-Pierre Verdet

译者：徐和瑾

出版者：上海世纪出版集团

上海书店出版社

(福建中路193号)

特约编辑：李 云

执行编辑：金良年

技术编辑：吴 放

印刷：深圳当纳利旭日印刷有限公司

版次：2001年6月初版

印次：2001年6月第一次印刷

印数：00001 - 10000册

书号：ISBN 7-80622-753-9/G·153

定价：38.00元

Copyright ©1987 by Gallimard

Chinese language publishing rights arranged with Gallimard through  
Bardon-Chinese Media Agency (版权代理—博达著作权代理有限公司)

Chinese translation copyright in simplified characters version

©2001 by Shanghai Bookstore Publishing House

---

# 目录

- 11 第一章: 人类的天空
- 25 第二章: 星幕穹宇
- 51 第三章: 昼夜的天体
- 73 第四章: 宇宙的混乱
- 99 第五章: 天上的奇幻剧场
- 129 四季星空
- 139 见证与文献
- 190 图片目录与出版
- 194 索引

## Jean-Pierre Verdet

巴黎天文台天文学家,  
曾研究日冕物理学,  
后以红外线观察、研究木星的大气。  
近15年来,  
他主要研究古代天文学史。

奔向布满星星的原野，  
穿过一群一群的星宿，  
四蹄飞溅火花，燃亮黑暗，  
它一头钻进银色的深渊。

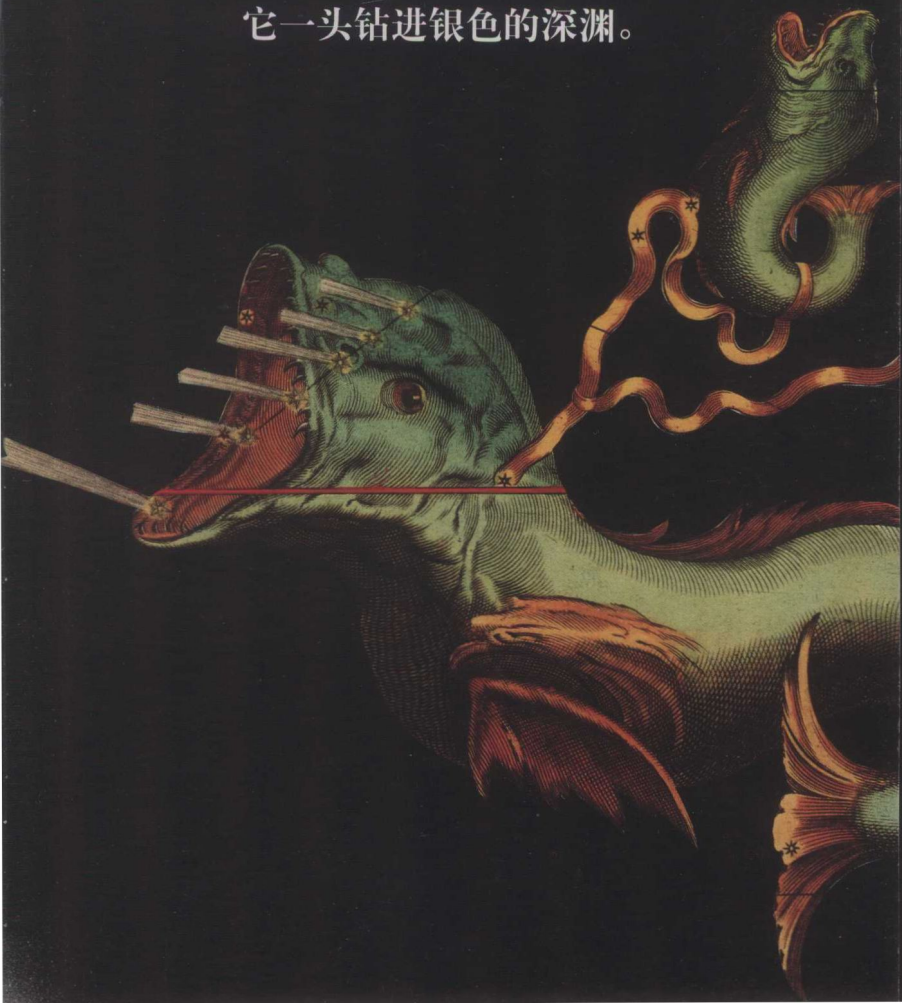


Figura observat. Comete prioris, Haunice fact. ad Communicat. C.



白昼将尽，  
黄昏来临。  
太阳光线暗淡，  
天琴、武仙登台。



在这时，月亮穿上新娘的礼服，  
后面跟着白色的星云，  
白得像海面上黎明的天空。  
而在黎明时分，白羊准备飞奔。



# FIGURA COMETAS ULTIMI

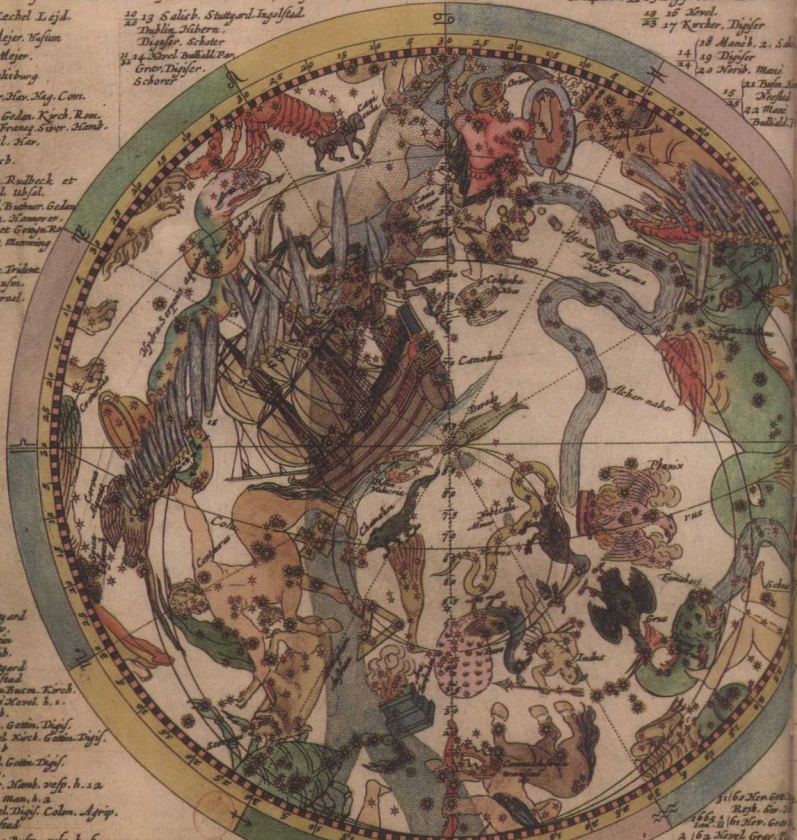
Ephemeris observationum Cometae hyemalis A. C. 1664 mens. Nov. et Dec.

1664 Dec. 23 25 Digifer. Göttn. Bullall

- Nov. 23 Kechel L. ejh.
- Dec. 2 12 Mejer. Nijum
- Dec. 11 3 Mejer.
- 12 4 Salichburg
- 13 5 Mejer. Nij. Nag. Con.
- 4 6 Növel. Göttn. Kirch. Rom.
- 14 6 Grav. Frey. siver. Hamb.
- 15 7 Növel. Nör.
- 16 8 Salich.
- 17 9 Siver. Rüdbeck et Fornel. Wsäl.
- 10 Növel. Buchner. Göttn.
- 8 8 Burman. Hannover.
- 11 Kircher et Göttn. Rom.
- 12 Schorer. Bamberg.
- 13 6 Siver.
- 14 Digifer. Tridone.
- 15 Göttn. Büfen.
- 16 Rüd. Fornel.

- 12 13 Salich. Stuttgart. Ingolstadt.
- Dublin. Nijbura.
- Dijffer. Schoter.
- 14 Növel. Bullall. Rom.
- 15 14 Göttn. Digifer.
- Schorf.

- 18 15 Növel.
- 23 17 Kercher. Digifer.
- 18 Mench. 2. Salich.
- 19 16 Digifer.
- 24 19 Nörth. Mench.
- 12 Büfen. Sin.
- 15 Nijff.
- 22 18 Mench. Bullall.



- 23 Shattard.
- 24 Grav.
- 25 Göttn.
- 26 Nörth.
- 27 Shattard.
- 28 Növel.
- 29 Göttn. Baum. Kirch.
- 30 Növel. Nör.
- 31 Nörth.
- 32 Kirch. Göttn. Digifer.
- 33 Növel. Kirch. Göttn. Digifer.
- 34 Nörth.
- 35 Növel. Göttn. Digifer.
- 36 Grav.
- 37 Siver. Hamb. vöf. h. 12.
- 38 Siver. Man. h. 2.
- 39 Növel. Digifer. Göttn. Ayr.
- 40 Növel.

- 1664 41 Büfen. vöf. h. 6.
- 1665 42 Siver. vöf. Reijer. Rintel. h. 4.
- 1667 43 Növel. vöf. Reijer. h. 10.
- 1668 44 Grav.
- 45 Salich.
- 46 Bartholin. Nij. Büfen. Sin.
- Reijer. Digifer. Göttn.
- 47 Grav.

- 48 Siver. Göttn. Büfen. Digifer.
- 49 Bartholin.
- 50 Grav.
- 51 Növel. Rüd. Digifer. Büfen.
- Grav. Sin. Hamb. Sin.
- 52 Növel.
- 53 Növel.

- 54 Növel. Rüd. Digifer. Trid. Nij.
- 55 54 Salich.
- 56 Növel. Rüd. Digifer. Göttn. Grav. Sin.
- 57 Növel. Rüd. Digifer. Göttn. Grav. Sin.
- 58 Növel. Rüd. Digifer. Göttn. Grav. Sin.
- 59 Grav.

- 60 Grav. Göttn. Grav. Sin.
- 61 Növel. Rüd. Digifer. Nörth.
- 62 Növel. Grav. Sin.
- 63 Grav. Sin.
- 64 Grav. Sin.
- 65 Grav. Sin.
- 66 Grav. Sin.

哦，月亮，你眼睛发出了欲望的火花。  
你这黑人中的美女，迈着缓慢的步伐，  
到何处去寻找眼睛像黄香李的丈夫？  
维纳斯已用美丽的胴体睡暖了他的床铺。

A. CHR. 1664 ET 1665 EXHIBENS.



要是香槟酒如同流动的星星，  
 你就把它洒在星座之中。  
 而喝了勃艮第葡萄酒，  
 我们就会在天空看到神奇的野兽。



挤榨葡萄时节，  
 就会出现水星和木星，巨蟹和大熊。  
 虽说葡萄酒中映照出火光，  
 阳光却沐浴在清泉之中。

Forma Comete comparata stellas fixae  
1. Magnit. quantitate.



美丽夜空，充满神奇传说。

更迷人的，是一对跳着欲望之舞的情侣。

喝了又喝，恹恹的酒徒。

要你再斟上一杯使人浮想联翩的红酒。《美丽的夜空》

---

# 目录

- 11 第一章: 人类的天空
- 25 第二章: 星幕穹宇
- 51 第三章: 昼夜的天体
- 73 第四章: 宇宙的混乱
- 99 第五章: 天上的奇幻剧场
- 129 四季星空
- 139 见证与文献
- 190 图片目录与出版
- 194 索引

## Jean-Pierre Verdet

巴黎天文台天文学家,  
曾研究日冕物理学,  
后以红外线观察、研究木星的大气。  
近15年来,  
他主要研究古代天文学史。

# 星空

## 诸神的花园

原著 = Jean-Pierre Verdeb

译者 = 徐和瑾





宇宙不只是一片巨大的空无，  
里面还布满星星。

宇宙里也有气体和尘埃形成的云。

50多亿年以前，在这些巨大的宇宙云当中，  
形成了太阳和周围的行星，包括地球。

人类的世界，由此形成。

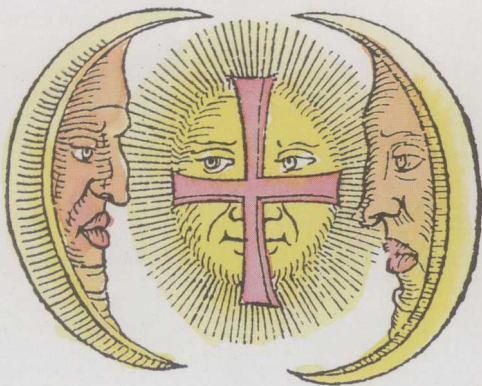
宇宙好似孕育人类的母体，  
也始终包覆着人类：

终于有一天，人类站立起来，开始仰望，  
惊讶于这似乎一无所有，  
又似乎拥有一切的天空。

## 第一章

### 人类的天空

根 据16世纪著名历史学家暨神学家康拉德·利科斯坦(Conrad Lycosthene)的记录，1157年时天空会出现三月同天的异象，其中中间的月亮上有个十字。





起初是灼热的岩浆，后来冷却、变硬。在10亿年的时间里，只有物质统治着一个矿物和水的世界。接着，生命和无生命物质以几乎没有区别的分子形式，出现在也许尚未形成海岸的大海之中。然后它们适应环境，开始演变，变得越来越复杂，最后爬到露出海面的陆地上，并得到充分的发展。

在我们这个地质纪以前的第三纪的末期，也就是大约150万年以前，地球的面貌已经和我们现在看到的相同：同样的地貌、同样的植物和同样的动物，只是还缺少一个主角——人类。但是，古生物学家认为，人类的雏形已隐约出现在一种四肢动物身上。只不过这个论点还有待证实。在150万年以

这座环形石阵位于英国索尔兹伯里(Salisbury)以北，已经快4000年了。在这圈巨石旁边，竖立着一块孤零零的大石头。每年临近6月22日的某一天早晨，你如果站在这圈巨石的中央，就会看到太阳正好从这块大石头后面升起。因此，有些人就说，这座石阵是为太阳而建造的。

